

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

For questions and other information:
USA – 1.800.851.8900
hamiltonbeach.com

Pour des questions et d'autres informations :
Canada – 1.800.267.2826
hamiltonbeach.ca

Para preguntas y otra información:
México – 01 800 71 16 100
hamiltonbeach.com.mx
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Hamilton Beach®

Blender
Mélangeur
Licuadora



Model 53620



Model 53625

English	2
Français	12
Español	22

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
6. Turn the appliance OFF (●), then unplug from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
7. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Keep hands and utensils out of the jar and away from the cutting blade, while blending or chopping food, to reduce the risk of severe personal injury and/or damage to the blender (attachments may not be provided with blender). A rubber spatula may be used but only when blender is not running.
13. Blades are sharp; handle carefully—especially when assembling, disassembling, or cleaning inside blender jar.
14. Do not use a broken, chipped, or cracked blender jar.
15. To reduce the risk of injury, never place cutting blade assembly on base without blending jar or personal jar attached.
16. Do not blend hot liquids in the personal jar.
17. Do not use broken, cracked, or loose cutting blade assembly.
18. Always operate blender with lid in place.
19. Ensure collar on base of blending jar is tight and secure. Injury can result if moving blades accidentally become exposed.
20. If the jar should twist or rotate when motor is switched ON, switch OFF (●) immediately and tighten jar in collar or on blender base. Do not leave blender unattended while it is operating.
21. Do not leave blender unattended while it is operating.
22. Do not use appliance for other than intended purpose.

23. Check that the appliance is OFF (○) before plugging cord into wall outlet. To disconnect cord, switch to OFF (○). Then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.

24. **CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This product is intended for household use only. Use for food or liquid only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be

taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

If the cutting blade assembly locks and will not move, it will damage the motor. Do not use. Call the toll-free customer service number for information.

Do not place blender jar in the freezer filled with food or liquid. This can result in damage to the cutting blade assembly, jar, blender, and possibly result in personal injury.

NOTE: This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for approximately 15 minutes. Plug machine back in to resume normal operation.

Wattage/Peak Power Information

The wattage/ampere rating of the blender is determined by an Underwriters Laboratory test and is based on available cutting blade assembly, jar combinations, and attachments that may not be provided with your unit, but are available as replacement parts. This is a measure of input wattage/amperes after 30 seconds of operation. The blender as provided may draw significantly less power.

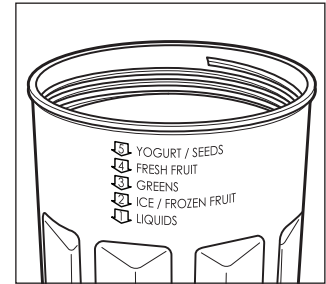
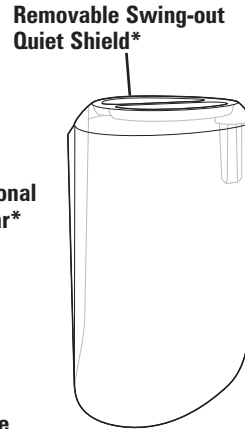
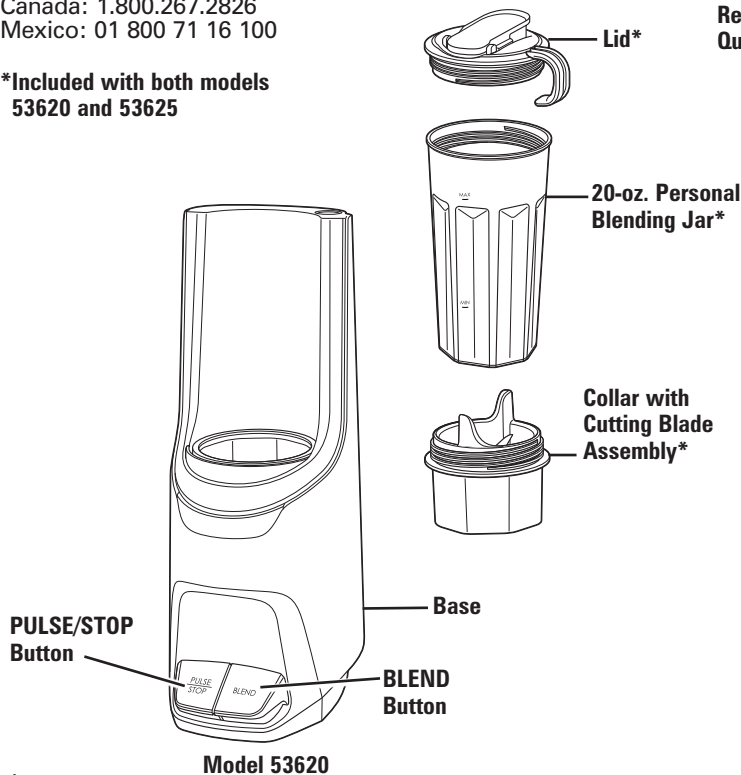
Peak power is the measure of the motor wattage during the first seconds of operation. This is when a blender requires the most power to crush ice, frozen fruit, etc. This is a better measure of what a blender motor can consume when power is needed most.

Parts and Features

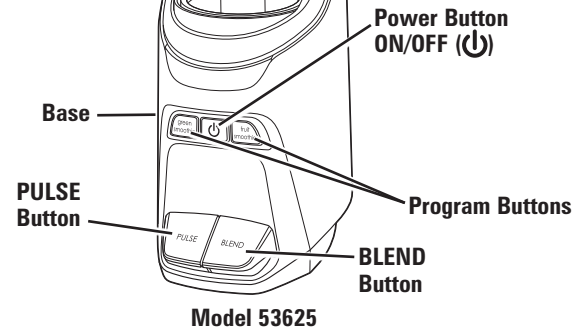
To order parts:
 US: 1.800.851.8900
 www.hamiltonbeach.com
 Canada: 1.800.267.2826
 Mexico: 01 800 71 16 100

***Included with both models
 53620 and 53625**

Before first use: After unpacking Blender, wash everything except Base in hot, soapy water. Rinse and dry. Wipe Base with a damp cloth or sponge. **DO NOT IMMERSE BASE IN WATER.** Care should be taken when cleaning inside of Blender Jar as Cutting Blade Assembly is very sharp.

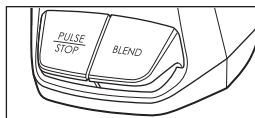


Close-up of ingredient order listed on Personal Blending Jar



Using Your Blender

model 53620



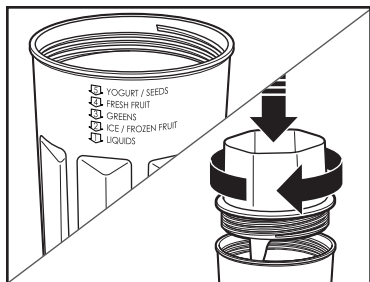
⚠ WARNING Burn Hazard. Do not blend hot ingredients. Pressure may build, causing jar to pop off and hot ingredients to erupt.

⚠ WARNING Laceration Hazard. Handle blade carefully; it is very sharp. Make sure unit is turned OFF (🔌) and is unplugged.

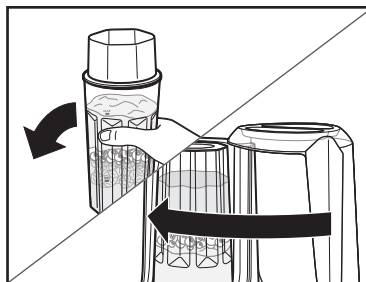
IMPORTANT: The Personal Blending Jar and Cutting Blade Assembly are subject to wear during normal use. Always inspect Jar for nicks, chips, or cracks. Always inspect Cutting Blade Assembly for broken, cracked, or loose blades. If Jar or Cutting Blade Assembly is damaged, do not use. Call the provided customer service number to obtain replacement parts.

PULSE – Use for short bursts. Blender will only run when PULSE Button is held down.

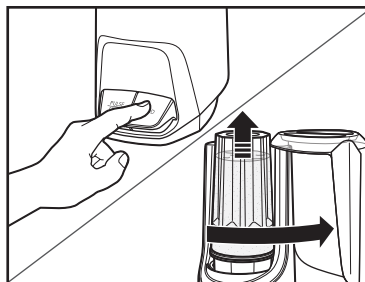
BLEND – Use to blend continuously at high speed. Blender automatically turns off after 2 minutes.



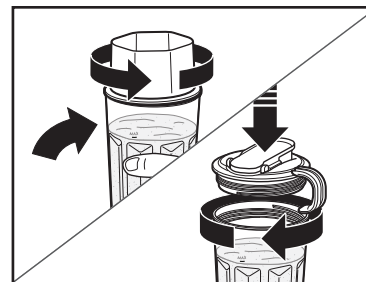
1. Before blending, add ingredients in order listed on Personal Blending Jar. Carefully place Collar with Cutting Blade Assembly, blade-side down, onto Personal Blending Jar. Turn clockwise until tight.



2. Turn Jar upside down and shake. Place onto Base. Move Quiet Shield clockwise to close.



3. Plug into outlet. Press BLEND Button for continuous blending and press PULSE/STOP Button when desired consistency is reached. Unplug. Move Quiet Shield counterclockwise and remove Jar from Base.



4. Turn Jar right-side up and turn Collar counterclockwise to remove. Place Lid onto Jar and turn clockwise to tighten.

Using Your Blender

model 53625



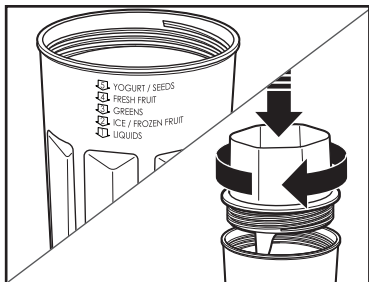
⚠ WARNING Burn Hazard. Do not blend hot ingredients. Pressure may build, causing jar to pop off and hot ingredients to erupt.

⚠ WARNING Laceration Hazard. Handle blade carefully; it is very sharp. Make sure unit is turned OFF (⏻) and is unplugged.

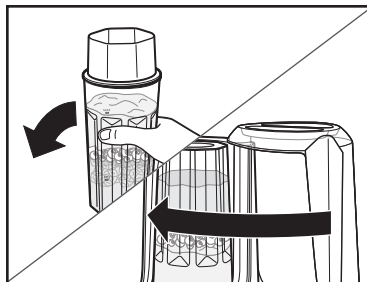
IMPORTANT: The Jar and Cutting Blade Assembly are subject to wear during normal use. Always inspect Jar for nicks, chips, or cracks. Always inspect Cutting Blade Assembly for broken, cracked, or loose blades. If Jar or Cutting Blade Assembly is damaged, do not use. Call the provided customer service number to obtain replacement parts.

PROGRAM BUTTONS: Programs are optimized for recipe categories and vary in blending speed and duration. The Blender automatically stops at the end of the program. Some recipes may require more or less blending time.

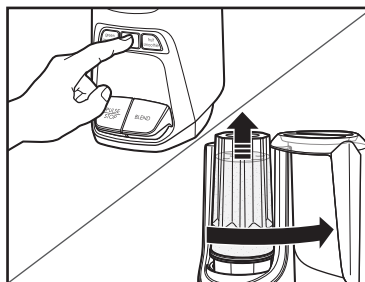
- **GREEN SMOOTHIE** – Blends smoothies with different types of greens, fresh or frozen fruit, yogurt and seeds. Button turns green when pressed. Blender will pulse 8 times in 1 minute 15 seconds.
- **FRUIT SMOOTHIE** – Blends frozen or fresh smoothies. Button turns red when pressed. Blender will pulse 11 times in 45 seconds.
- **PULSE** – Use for short bursts. Blender will only run when PULSE Button is held down.
- **BLEND** – Use to blend continuously at high speed. Blender automatically turns off after 2 minutes.



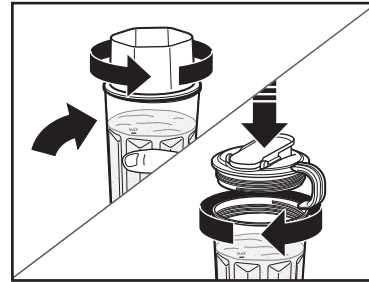
1. Before blending, add ingredients in order listed on Personal Blending Jar. Carefully place Collar with Cutting Blade Assembly, blade-side down, onto Personal Blending Jar. Turn clockwise until tight.



2. Turn Jar upside down and shake. Place onto Base. Move Quiet Shield clockwise to close.



3. Plug into outlet. Press Power Button (⏻); button turns white. Press desired program button; blender will start automatically. Power Button turns blue while blending and changes to white when complete.



4. Unplug. Move Quiet Shield counterclockwise and remove Jar from Base. Turn Jar right-side up and turn Collar counterclockwise to remove. Place Lid onto Jar and turn clockwise to tighten.

Blender Tips

- ALWAYS add ingredients in order as listed on Personal Blending Jar.
- Do not store food or liquids in Personal Blending Jar.
- Avoid bumping or dropping Blender when in operation or at any time.
- Cutting large whole fruits and vegetables may allow them to blend more quickly.
- Do not fill Blending Jar past MAX (20 oz.) line.
- Do not allow ice to stand or freeze in Jar. Immediately crush ice after placing in Jar.
- If blending action does not start, stops during blending, or ingredients stick to sides of the Jar, press STOP or Power button (⏻). Remove Jar, shake contents, and return to blending.
- Do not chop or process hard foods such as cheese, crackers, or meat.
- Do not blend hot liquids in Personal Blending Jar.

Care and Cleaning

1. Unplug.
2. Remove Quiet Shield.
3. Remove Personal Blending Jar and Lid. Rotate Collar counterclockwise until Collar with Cutting Blade Assembly can be removed from Jar.
4. Wipe Base, control panel, and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.

Cleaning Personal Blending Jar for Model 53620:

- Add 1 cup (237 ml) warm water and 1 drop of dish soap.
- Press BLEND Button and blend for 30 seconds.
- Press STOP Button.
- Remove Jar from Base and remove Collar. Rinse and dry.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.

Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, base, or motor in water or other liquid.

⚠ WARNING Burn Hazard.

Metal parts under blending jar get hot after extended use.

5. Clean Quiet Shield with hot, soapy water. Rinse and dry.
6. Personal Blending Jar, Lid, and Collar with Cutting Blade Assembly are dishwasher-safe.
7. DO NOT use "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product. Parts may also be washed with hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not soak.

Cleaning Personal Blending Jar for Model 53625:

- Add 1 cup (237 ml) warm water and 1 drop of dish soap.
- Press BLEND Button and blend for 30 seconds.
- Press Power Button to stop blending.
- Remove Jar from Base and remove Collar. Rinse and dry.

Troubleshooting

Blender fails to start.

- Power Button was not pressed and program not selected.
- Check to see if unit is securely plugged into an electrical outlet of proper voltage and frequency.
- Check to see if fuse for electrical outlet has blown or if a circuit breaker has tripped.

Ingredients will not mix properly.

- Add ingredients in the order listed on Personal Blending Jar.
- Check to see if enough liquid has been added to ingredients. Mixture should be fluid and free-running at all times.
- Solid pieces are too large.
- Blending Jar is too full. Do not fill past MAX (20 oz.) line.
- Cutting Blade Assembly blades are not sharp or are damaged. Inspect Blending Jar and Cutting Blade Assembly before each use.

Blender smells like it is burning.

- Turn off Blender and allow unit to cool.
- Although motors are tested during the manufacturing process, heavy use may cause curing of motor windings. The smell may quickly dissipate after a few heavy uses.
- If smell continues after additional heavy uses, call the provided Customer Service number.

There is grease around bottom of Blending Jar.

- Monitor problem and source. This may indicate an issue with jar bearings.
- Call the provided Customer Service number if condition persists.

For Model 53625 only:

Power Button is flashing and Blender will not start.

- Either wait 30 seconds and press Power Button again, or unplug and plug back in. Press Power Button to try again.
- Remove Personal Blending Jar. Press Power Button to turn on. Press BLEND to run in place for 30 seconds to 1 minute, and resume blending.
- Remove Personal Blending Jar and shake. Place Jar back on Base and resume blending.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and three (3) years from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

Notes

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
4. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
5. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Fermer l'appareil OFF (O/arrêt), puis le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces ou avant de le nettoyer. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou vendus par le fabricant de l'appareil, incluant les boîtes de conserve, peut provoquer des blessures.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière
11. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
12. Garder les mains et les ustensiles à l'extérieur du récipient et loin des lames pendant le mélange ou la transformation des aliments afin d'éviter les blessures graves et/ou les bris du mélangeur (les accessoires ne sont pas fournis avec ce mélangeur). Une spatule en caoutchouc peut être utilisée seulement lorsque le mélangeur est arrêté.
13. Les lames sont tranchantes; manipuler avec soin lors de l'assemblage et du démontage ou lors du nettoyage de l'intérieur du récipient du mélangeur.
14. Ne pas utiliser un récipient de mélangeur brisé, ébréché ou fissuré.
15. Pour éviter les risques de blessure, ne jamais placer l'assemblage des lames sans avoir correctement sécurisé le récipient sur la base.
16. Ne pas mélanger de liquides chauds dans le récipient individuel.
17. Ne pas utiliser l'assemblage des lames brisées, fissurées ou lâches.
18. Toujours installer le couvercle avant de faire fonctionner l'appareil.
19. Assurez-vous que l'assemblage des lames sont bien serrées et fixées au récipient. Des risques de blessures peuvent survenir si les lames en mouvement sont accidentellement exposées.
20. Si le récipient bouge ou tourne pendant que le moteur est en marche, mettre immédiatement le mélangeur hors tension (O) puis serrer le collier au mélangeur ou à la base du mélangeur.
21. Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance pendant le fonctionnement.
22. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

23. S'assurer que l'appareil est OFF (O/arrêt) avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, tourner la commande à et mettre à OFF (O/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise de courant. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

24. **ATTENTION !** Afin d'éviter un danger découlant d'une réinitialisation accidentelle du rupteur thermique, se dispositif ne doit pas être alimenté par l'entremise d'un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous et hors tension par le service public.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Utiliser seulement pour les aliments et les liquides.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou

supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Les lames qui se bloquent ou refusent de bouger peuvent endommager le moteur. Ne pas utiliser. Appeler le centre de service à la clientèle pour obtenir des renseignements.

Ne pas stocker le récipient du mélangeur au congélateur s'il contient des aliments ou du liquide. Ceci pourrait endommager les lames, le récipient, le mélangeur et éventuellement, occasionner des blessures.

REMARQUE : Cet appareil est équipé avec une protection contre les surcharges du moteur. Si le moteur cesse de fonctionner en raison d'une surchauffe, débrancher l'appareil et laisser-le refroidir pendant environ 15 minutes. Rebrancher l'appareil pour reprendre son fonctionnement normal.

Information au sujet de la tension et de la puissance maximale

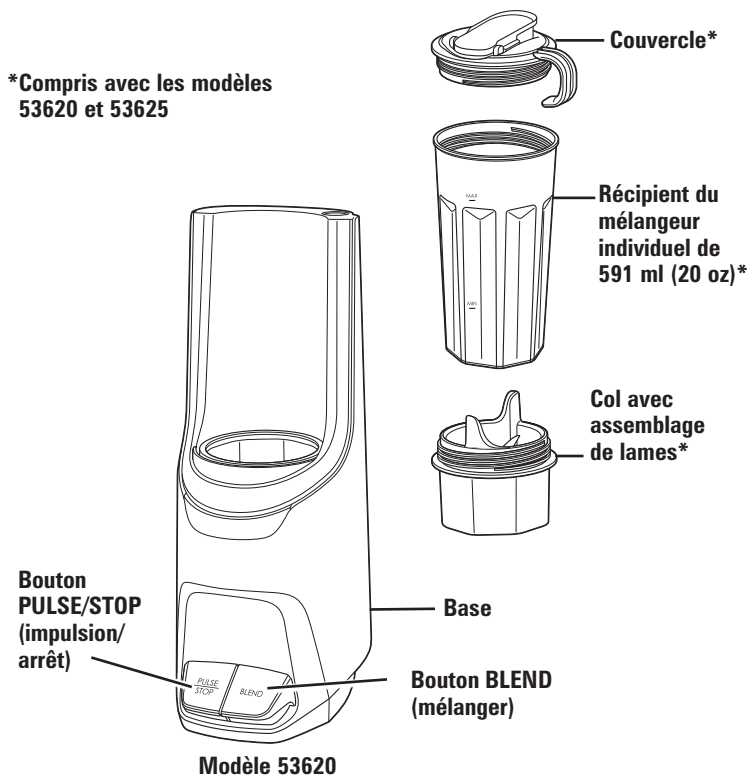
La puissance et l'intensité nominales du mélangeur sont déterminées par un essai du Underwriters laboratories basé sur des combinaisons de lames, de récipient et des accessoires pouvant ne pas être offerts pour votre appareil, mais offertes comme pièces de rechange. Ceci est une mesure d'entrée de tension et d'intensité suite à un fonctionnement d'une durée de 30 secondes. Le mélangeur, comme fourni, peut être plus éconergétique.

La puissance maximale est la mesure de la puissance restituée du moteur au cours des premières secondes de fonctionnement. Ceci représente la puissance maximale requise par votre mélangeur pour piler la glace, les fruits congelés, etc. Ceci est une mesure plus juste du moteur du mélangeur lors de sa demande énergétique maximale.

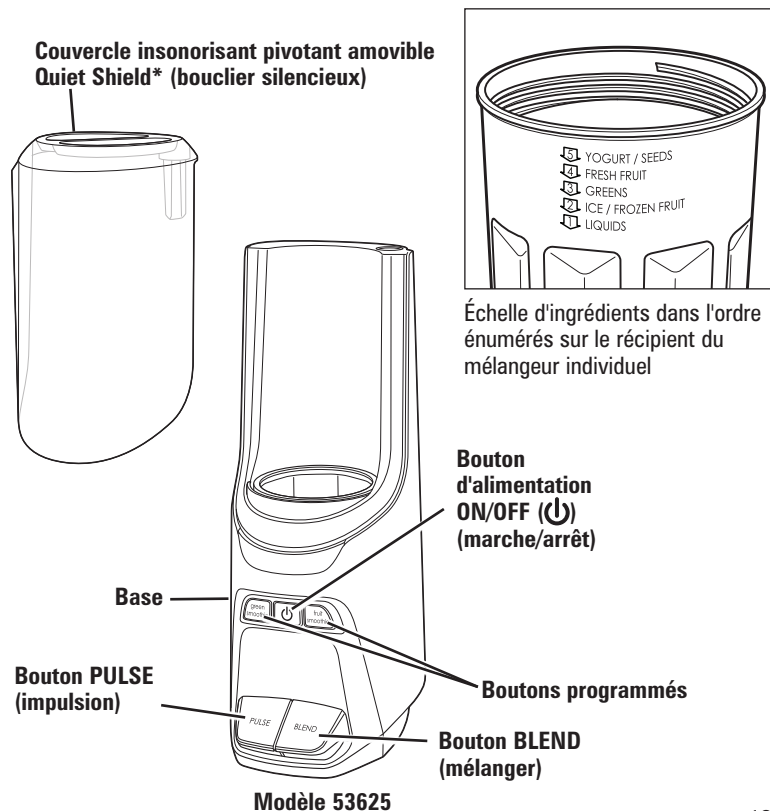
Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826
www.hamiltonbeach.ca

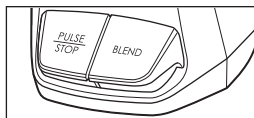
***Compris avec les modèles
53620 et 53625**




Avant d'utiliser pour la première fois : Après avoir déballé le mélangeur, nettoyer toutes les pièces, à l'exception de la base, dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Essuyer la base à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide. **NE PAS IMMERGER LA BASE DANS L'EAU.** Prendre des précautions lors du nettoyage de l'intérieur de l'assemblage de lames, car celui-ci est très tranchant.



Utilisation du mélangeur modèle 53620



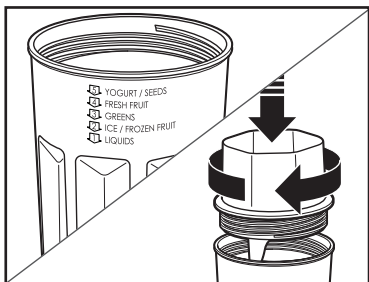
⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.
Ne pas mélanger d'ingrédients chauds. La pression accumulée pourrait éjecter le couvercle du récipient ainsi que les ingrédients chauds.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de lacération.
Manipuler la lame avec précaution, car elle est très tranchante. Veuillez vous assurer que l'appareil est éteint (OFF ) et qu'il est débranché.

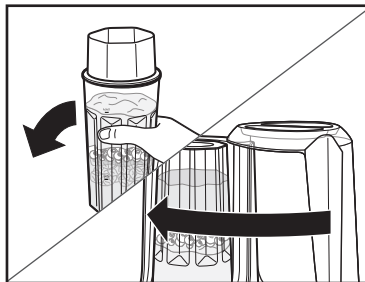
IMPORTANT : Le récipient du mélangeur individuel et l'assemblage de lames sont sujets à l'usure dans des conditions normales d'utilisation. Veuillez toujours inspecter le récipient pour confirmer l'absence d'entailles, d'ébréchures ou de fissures. Veuillez toujours inspecter l'assemblage de lames pour vérifier si elles sont brisées, fissurées ou mal fixées. Si le récipient ou l'assemblage de lames sont brisés, ne pas utiliser l'appareil. Veuillez communiquer avec le numéro de notre service à la clientèle ci-inclus pour obtenir des pièces de rechange.

PULSE (impulsion) – Utiliser pour de courtes impulsions. Le mélangeur ne fonctionnera que lorsque le bouton PULSE (impulsion) est enfoncé.

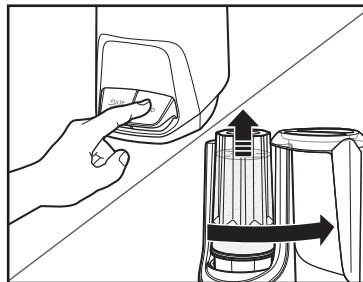
BLEND (mélanger) – Utiliser pour mélanger de façon continue à haute vitesse. Le mélangeur s'éteint automatiquement après 2 minutes.



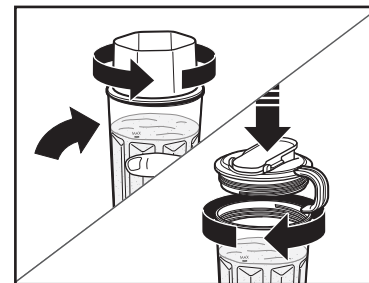
1. Avant de mélanger, ajouter les ingrédients dans l'ordre énuméré sur le récipient du mélangeur individuel. Placer soigneusement le col avec assemblage de lames, le côté avec lames face vers le bas, sur le récipient du mélangeur individuel. Visser dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



2. Tourner le récipient à l'envers et secouer. Placer sur la base. Fermer le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux) dans le sens horaire.



3. Brancher dans la prise. Appuyer sur le bouton BLEND (mélanger) pour mélanger de façon continue et appuyer sur PULSE/STOP (impulsion/arrêt) lorsque la consistance souhaitée est atteinte. Débrancher. Ouvrir le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux) dans le sens antihoraire et retirer le récipient de la base.




4. Tourner le récipient à l'endroit et dévisser le col dans le sens antihoraire pour le retirer. Mettre le couvercle sur le récipient et visser dans le sens horaire pour serrer.

Utilisation du mélangeur

modèle 53625



⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure. Ne pas mélanger d'ingrédients chauds. La pression accumulée pourrait éjecter le couvercle du récipient ainsi que les ingrédients chauds.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de lacération. Manipuler la lame avec précaution, car elle est très tranchante. Veuillez vous assurer que l'appareil est éteint (OFF ) et qu'il est débranché.

IMPORTANT : Le récipient et l'assemblage de lames de votre mélangeur sont sujets à l'usure dans des conditions normales d'utilisation. Veuillez toujours inspecter le récipient pour confirmer l'absence d'entailles, d'ébréchures ou de fissures. Veuillez toujours inspecter l'assemblage de lames pour vérifier si elles sont brisées, fissurées ou mal fixées. Si le récipient ou l'assemblage de lames sont brisés, ne pas utiliser l'appareil. Veuillez communiquer avec le numéro de notre service à la clientèle ci-inclus pour obtenir des pièces de rechange.

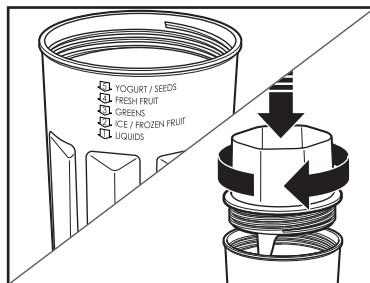
BOUTONS PROGRAMMÉS : Les boutons programmés sont optimisés pour certaines catégories de recettes. Leurs vitesses et durées sont variées. Le mélangeur s'arrête automatiquement à la fin de la fonction programmée. Certaines recettes peuvent nécessiter une durée de mélange plus courte ou plus longue.

- **GREEN SMOOTHIE (frappé aux fruits vert)** – Permet de mélanger les frappés aux fruits comprenant différents types de légumes verts, des fruits frais ou congelés, du yogourt et des grains. En appuyant sur le bouton, il s'illuminera en vert. Le mélangeur fera 8 impulsions en 1 minute et 15 secondes.

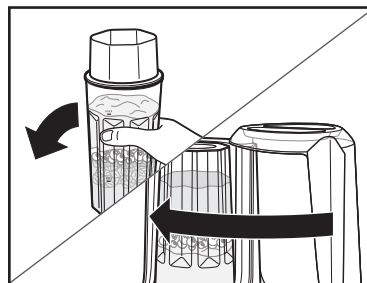
- **FRUIT SMOOTHIE (frappé aux fruits)** – Permet de mélanger des frappés faits de fruits congelés ou frais. En appuyant sur le bouton, il s'illuminera en rouge. Le mélangeur fera 11 impulsions en 45 secondes.

- **PULSE (impulsion)** – Utiliser pour de courtes impulsions. Le mélangeur ne fonctionnera que lorsque le bouton PULSE (impulsion) est enfoncé.

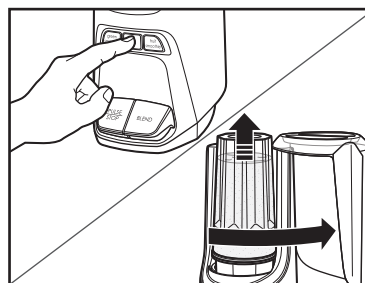
- **BLEND (mélanger)** – Utiliser pour mélanger de façon continue à haute vitesse. Le mélangeur s'éteint automatiquement après 2 minutes.




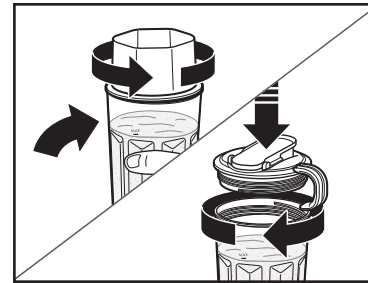
1. Avant de mélanger, ajouter les ingrédients dans l'ordre énuméré sur le récipient du mélangeur individuel. Placer soigneusement le col avec assemblage de lames, le côté avec lames face vers le bas, sur le récipient du mélangeur individuel. Visser dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



2. Tourner le récipient à l'envers et secouer. Placer sur la base. Fermer le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux) dans le sens horaire. Brancher dans la prise.



3. Appuyer sur le bouton d'alimentation () ; le bouton s'illuminera en blanc. Appuyer sur le bouton programmé souhaité ; le mélangeur commencera la fonction programmée automatiquement. Le bouton d'alimentation s'illuminera en bleu lors du mélange, et redeviendra blanc lorsque la fonction programmée sera terminée.



4. Débrancher. Ouvrir le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux) dans le sens antihoraire et retirer le récipient de la base. Tourner le récipient à l'endroit et dévisser le col dans le sens antihoraire pour le retirer. Mettre le couvercle sur le récipient et visser dans le sens horaire pour serrer.

Conseils concernant le mélangeur

- Veuillez TOUJOURS ajouter les ingrédients dans l'ordre énuméré sur le récipient du mélangeur individuel.
- Ne pas ranger d'aliments ou de liquides dans le récipient du mélangeur personnel.
- Éviter de cogner ou d'échapper le mélangeur lorsqu'il fonctionne ou en tout temps.
- Couper les fruits et les légumes entiers de grande taille peut leur permettre d'être mélangés plus rapidement.
- Ne pas remplir le récipient du mélangeur au-delà de la ligne MAX (591 ml [20 oz]).
- Ne pas laisser la glace reposer ou congeler dans le récipient. Veuillez broyer la glace immédiatement après l'avoir versée dans le récipient.
- Si le mélangeur ne démarre pas, s'arrête en cours de fonctionnement ou si les ingrédients collent sur les parois du récipient, veuillez appuyer sur le bouton OFF (arrêt) ou sur le bouton d'alimentation (⏻). Retirer le récipient, secouer le contenu et continuer de mélanger.
- Ne pas hacher ou transformer d'aliments durs comme du fromage, des craquelins ou de la viande.
- Ne pas mélanger de liquides chauds dans le récipient de mélangeur individuel.

Nettoyage du mélangeur

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Couper le courant avant le nettoyage. Ne pas mettre le cordon d'alimentation, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure. Les pièces en métal sous le récipient du mélangeur deviennent chaudes après une utilisation prolongée.

1. Débrancher.
2. Retirer le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux).
3. Retirer le récipient du mélangeur individuel et son couvercle. Dévisser le col dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le col avec assemblage de lames puisse être retiré du récipient.
4. Essuyer la base, le panneau de commande et le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide. Pour éliminer les taches tenaces, utiliser un nettoyant doux et non abrasif.
5. Essuyer le couvercle insonorisant Quiet Shield (bouclier silencieux) avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
6. Le récipient du mélangeur individuel, le couvercle du récipient et le col avec assemblage de lames vont au lave-vaisselle.
7. NE PAS utiliser le cycle « SANI » lors du nettoyage au lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANI » pourraient endommager votre produit. Les pièces peuvent également être lavées dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et bien essuyer pour sécher. Ne pas faire tremper.

Nettoyage du récipient du mélangeur individuel du modèle 53620 :

- Ajouter 237 ml (1 tasse) d'eau chaude et une goutte de savon à vaisselle.
- Appuyer sur le bouton BLEND (mélanger) pendant 30 secondes.
- Appuyer sur le bouton STOP (arrêt).
- Retirer le récipient de la base et retirer le col. Rincer et sécher.

Nettoyage du récipient du mélangeur individuel du modèle 53625 :

- Ajouter 237 ml (1 tasse) d'eau chaude et une goutte de savon à vaisselle.
- Appuyer sur le bouton BLEND (mélanger) pendant 30 secondes.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation pour arrêter le mélangeur.
- Retirer le récipient de la base et retirer le col. Rincer et sécher.

Dépannage

Le mélangeur ne démarre pas.

- Le bouton d'alimentation n'a pas été appuyé et le programme n'a pas été sélectionné.
- Vérifier si l'appareil est branché solidement dans une prise électrique dont la tension et la fréquence sont appropriées.
- Vérifier si le fusible ou si la prise de courant ont sauté, ou si le disjoncteur s'est déclenché.

Les ingrédients ne sont pas bien mélangés.

- Ajouter les ingrédients dans l'ordre énuméré sur le récipient du mélangeur individuel.
- Vérifier si une quantité suffisante de liquide a été ajoutée aux ingrédients. Le mélange doit être fluide et doit s'écouler facilement en tout temps.
- Les morceaux solides sont trop gros.
- Le récipient du mélangeur est trop plein. Ne pas remplir au-delà de la ligne MAX (591 ml [20 oz]).
- Les lames de l'assemblage de lames ne sont pas aiguisées ou sont endommagées. Vérifier le récipient individuel et l'assemblage de lames avant chaque utilisation.

Le mélangeur dégage une odeur de brûlé.

- Éteindre le mélangeur et laisser l'appareil refroidir.
- Bien que les moteurs sont testés au cours du processus de fabrication, une utilisation intensive peut provoquer le durcissement du bobinage moteur. L'odeur peut se dissiper rapidement après quelques utilisations intensives.
- Si l'odeur persiste toujours après quelques utilisations intensives supplémentaires, veuillez communiquer avec le numéro du service à la clientèle fourni.

Il y a présence de graisse autour du fond du récipient du mélangeur.

- Examiner le problème et la source. Ceci pourrait indiquer un problème concernant les roulements du récipient.
- Veuillez communiquer avec le numéro du service à la clientèle fourni si le problème persiste.

Pour le modèle 53625 seulement :

Le bouton d'alimentation clignote et le mélangeur ne démarre pas.

- Attendre 30 secondes et appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation, ou débrancher l'appareil et le rebrancher. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour essayer à nouveau.
- Retirer le récipient du mélangeur individuel. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer. Appuyer sur le bouton BLEND (mélanger) et laisser fonctionner dans le vide pendant 30 secondes à une minute, et continuer de mélanger.
- Retirer le récipient du mélangeur individuel et secouer. Remettre le récipient sur la base et continuer de mélanger.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada de trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por niños o por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
5. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
6. Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
7. APAGUE el electrodoméstico APAGADO (●/apagado) y, después, desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
8. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
9. El uso de aditamentos, incluyendo latas, no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato pueden causar un riesgo de lesiones personales.
10. No lo use en exteriores.
11. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
12. No coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
13. Mantenga las manos y utensilios alejados de la jarra y de la cuchilla de corte, mientras licue o corte alimentos, a fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves y/o daños a la licuadora (la licuadora puede no incluir los accesorios). Puede utilizarse una espátula de goma pero solamente cuando la licuadora no está en funcionamiento.
14. Las cuchillas están afiladas; manéjelas con cuidado especialmente cuando ensamble, desensamble o limpie dentro de la jarra de la licuadora.
15. No use una jarra para licuadora rota, estrellada o rajada.
16. Para reducir el riesgo de lesión, nunca coloque el conjunto de cuchilla de corte sobre la base sin que la jarra esté adecuadamente adherida.
17. No licúe líquidos calientes en el vaso de licuadora personal.
18. No use un conjunto de cuchilla de corte roto, rajado o flojo.
19. Siempre use la licuadora con la tapa en su lugar.
20. Verifique que el conjunto de cuchilla de corte esté bien colocado y firme en la jarra. Pueden ocurrir lesiones si las cuchillas móviles accidentalmente quedan expuestas.
21. Si la jarra se tuerce o gira cuando el motor se enciende, apáguelo (●/apagado) inmediatamente y apriete la jarra en el collar o en la base de la licuadora.
22. No deje sin atención la licuadora mientras esté funcionando.
23. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.

24. Verifique que el aparato esté OFF (O/apagado) antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, gire el control a OFF (O/apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.

25. **¡PRECAUCIÓN!** A fin de evitar un riego debido a la reconfiguración inadvertida de la protección térmica, este aparato no debe recibir suministro mediante un dispositivo de derivación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que la empresa de servicio active y desactive regularmente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico. Sólo úselo para alimentos o líquidos.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue

Información sobre watt/potencia máxima

La clasificación del wattaje/amperaje de la licuadora se determina por una prueba de Laboratorio del Suscriptor y está basada en las combinaciones de conjunto de cuchilla de corte, jarra, y accesorios disponibles que pueden no proporcionarse con su unidad, pero están disponibles como partes de reemplazo. Esta es una medida de entrada de watt/amperes después de 30 segundos de operación. La licuadora como se provee puede tomar significativamente menos energía.

sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Si el conjunto de cuchilla de corte se atora y no se mueve, dañará el motor. No la use. Llame al centro de atención al cliente para obtener información.

No coloque la jarra de la licuadora en el congelador lleno de comida o líquido. Esto puede resultar en un daño del conjunto de cuchilla de corte, jarra, licuadora y resulte posiblemente en lesiones personales.

NOTA: Esta máquina está equipada con una protección

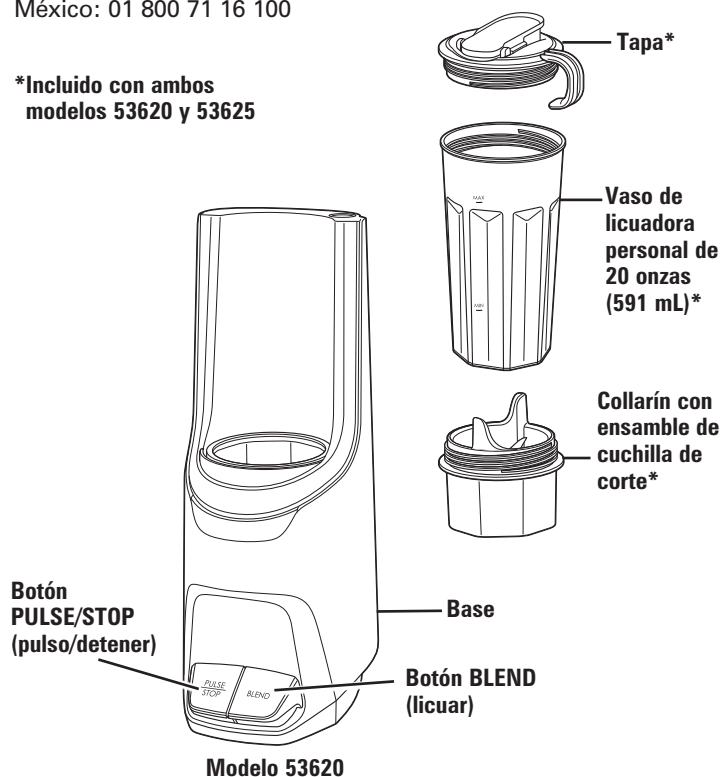
de sobrecarga del motor. Si el motor se detiene durante el funcionamiento debido al sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y déjela enfriar durante aproximadamente 15 minutos. Vuelva a enchufar la máquina para reanudar el funcionamiento normal.

La potencia máxima es la medida del wattaje del motor durante los primeros segundos de operación. Esto es cuando la licuadora requiere la mayor energía para cortar hielo, fruta congelada, etc. Esta es una mejor medición de lo que un motor de licuadora puede consumir cuando más se requiere energía.

Piezas y características

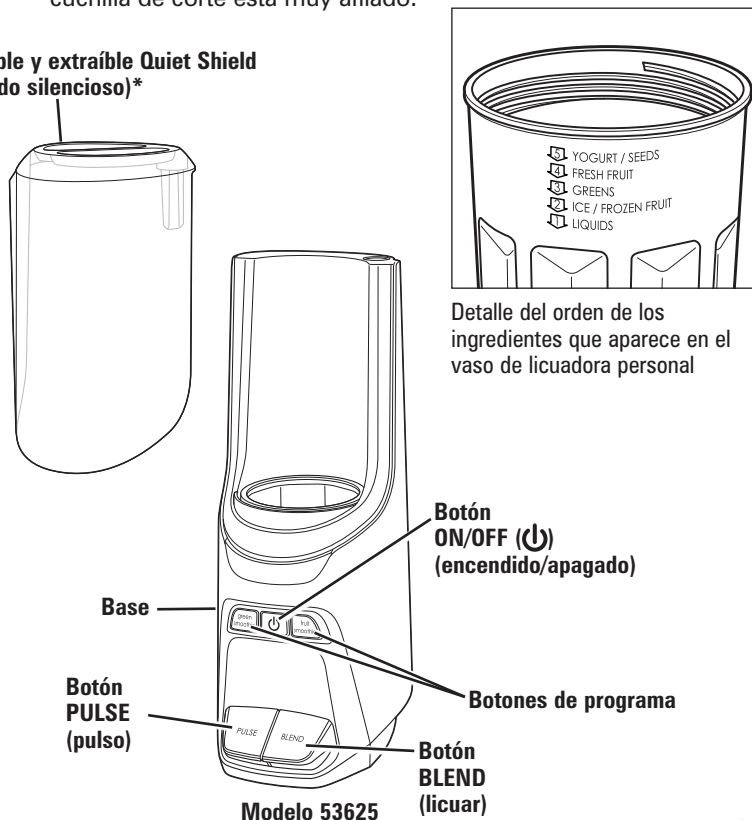
Para ordenar piezas:
EE. UU. 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 01 800 71 16 100

***Incluido con ambos
modelos 53620 y 53625**

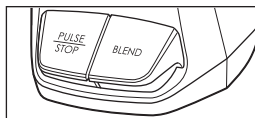


Antes del primer uso: Después de desempaquetar la licuadora, lave todo menos la base en agua caliente y jabón. Enjuague y seque. Limpie la base con un paño húmedo o una esponja. **NO SUMERJA LA BASE EN AGUA.** Se debe tener cuidado al limpiar el interior del vaso de la licuadora, ya que el conjunto de la cuchilla de corte está muy afilado.


Abatible y extraíble Quiet Shield (escudo silencioso)*



Uso de su licuadora modelo 53620



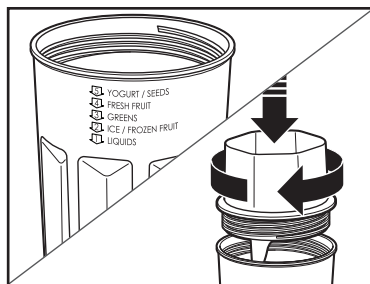
⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de quemaduras.** No licúe ingredientes calientes. La presión puede aumentar, haciendo que el vaso se abra y los ingredientes calientes estallen.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de laceración.** Manipule la cuchilla con cuidado; está muy afilada. Asegúrese de que la unidad esté apagada (OFF ) y desconectada.

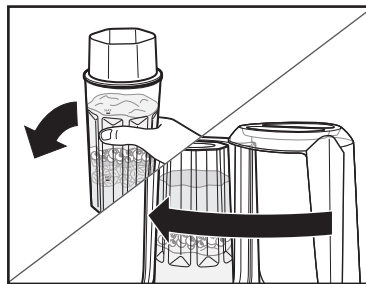
IMPORTANTE: El conjunto del vaso de licuadora personal y la cuchilla de corte están sujetos a desgaste durante el uso normal. Siempre inspeccione el vaso para detectar muescas, astillas o grietas. Siempre inspeccione el conjunto de la cuchilla de corte en busca de cuchillas rotas, agrietadas o sueltas. Si el vaso o el conjunto de la cuchilla de corte está dañado, no lo utilice. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para obtener piezas de repuesto.

PULSE (pulso) - Utilice para operación momentánea. La licuadora solo funcionará cuando el botón PULSE (pulso) se mantenga presionado.

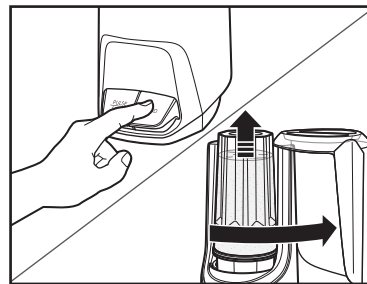
BLEND (licuar) - Utilice para licuar continuamente a alta velocidad. La licuadora se apaga automáticamente después de 2 minutos.



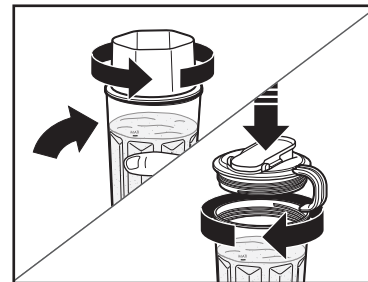
1. Antes de licuar, agregue los ingredientes en el orden indicado en el vaso de licuadora personal. Coloque con cuidado el collarín con el conjunto de la cuchilla de corte, con el lado de la cuchilla hacia abajo, en el vaso de licuadora personal. Gire en sentido horario hasta que quede apretado.



2. Voltee el vaso y agítelo. Colóquelo en la base. Mueva el Quiet Shield (escudo silencioso) hacia la derecha para cerrar.



3. Enchufe en el tomacorriente. Presione el botón BLEND (licuar) para mezclar continuamente y presione el botón PULSE/STOP (pulso/detener) cuando se alcance la consistencia deseada. Desenchufe. Mueva el Quiet Shield (escudo silencioso) en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el vaso de la base.




4. Gire el vaso con el lado derecho hacia la derecha y gire el collarín en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo. Coloque la tapa en el vaso y gírelo en sentido horario para apretar.

Uso de su licuadora

modelo 53625



⚠️ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras. No licúe ingredientes calientes. La presión puede aumentar, haciendo que el vaso se abra y los ingredientes calientes estallen.

⚠️ ADVERTENCIA Riesgo de laceración. Manipule la cuchilla con cuidado; está muy afilada. Asegúrese de que la unidad esté apagada (OFF ) y desconectada.

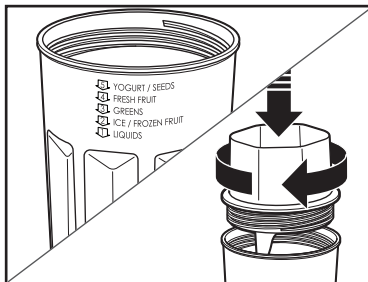
IMPORTANTE: El conjunto de la cuchilla y la cuchilla de corte están sujetos a desgaste durante el uso normal. Siempre inspeccione el vaso para detectar muescas, astillas o grietas. Siempre inspeccione el conjunto de la cuchilla de corte en busca de cuchillas rotas, agrietadas o sueltas. Si la jarra o el conjunto de la cuchilla de corte está dañado, no lo utilice. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para obtener piezas de repuesto.

BOTONES DE PROGRAMA: Los programas están optimizados para categorías de recetas y varían en la velocidad y la duración de licuar. La licuadora se detiene automáticamente al final del programa. Algunas recetas pueden requerir más o menos tiempo de licuar.

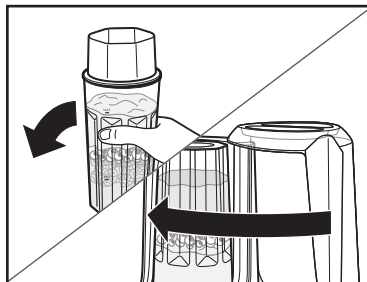
- **GREEN SMOOTHIE (licuado de frutas verde)**
- Mezcla los licuados con diferentes tipos de verduras, frutas frescas o congeladas, yogur y semillas. El botón se vuelve verde al ser presionado. La licuadora operará en pulsos 8 veces en 1 minuto y 15 segundos.
- **FRUIT SMOOTHIE (licuado de frutas)** - Mezcla de licuados congelados o frescos. El botón se vuelve rojo al ser presionado. La licuadora


operará en pulsos 11 veces en 45 segundos.

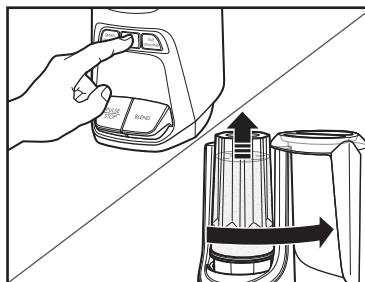
- **PULSE (pulso)** - Utilice para operación momentánea. La licuadora solo funcionará cuando el botón PULSE (pulso) se mantenga presionado.
- **BLEND (licuar)** - Utilice para licuar continuamente a alta velocidad. La licuadora se apaga automáticamente después de 2 minutos.



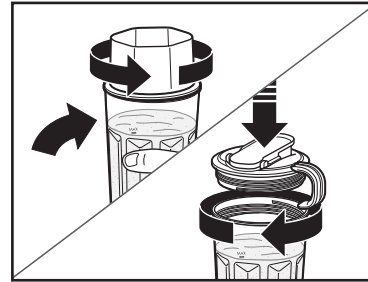
1. Antes de licuar, agregue los ingredientes en el orden indicado en el vaso de licuadora personal. Coloque con cuidado el collarín con el conjunto de la cuchilla de corte, con el lado de la cuchilla hacia abajo, en el vaso de licuadora personal. Gire en sentido horario hasta que quede apretado.



2. Voltee el vaso y agítelo. Colóquelo en la base. Mueva el Quiet Shield (escudo silencioso) hacia la derecha para cerrar. Enchufe en el tomacorriente. Presione el botón de encendido/apagado () ; el botón se volverá blanco.



3. Presione el botón del programa deseado; La licuadora iniciará el programa automáticamente. El botón de encendido/apagado se volverá azul mientras licúa y volverá a cambiar a blanco una vez que se complete el programa.



4. Desenchufe. Mueva el Quiet Shield (escudo silencioso) en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el vaso de la base. Gire el vaso con el lado derecho hacia la derecha y gire el collarín en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo. Coloque la tapa en el vaso y gírelo en sentido horario para apretar.

Consejos acerca de la licuadora

- SIEMPRE agregue los ingredientes en el orden indicado en el vaso de licuadora personal.
- No almacene alimentos o líquidos en el vaso de licuadora personal.
- Evite golpear o dejar caer la licuadora cuando esté en funcionamiento o en cualquier momento.
- Cortar las frutas y verduras grandes enteras puede permitir que se licúen más rápidamente.
- No llene el vaso de licuadora más allá de la línea MAX (20 oz. [591 ml]).
- No permita que el hielo repose o se congele en el vaso. Triture el hielo inmediatamente después de colocarlo en el vaso.
- Si la acción de licuar no se inicia, se detiene al licuar o si los ingredientes se adhieren a los lados del vaso, presione STOP (detener) o el botón de encendido/apagado (⏻). Retire el vaso, sacuda el contenido y vuelva a licuar.
- No corte ni procese alimentos duros como queso, galletas saladas o carne.
- No introduzca líquidos calientes en el vaso de licuadora personal.

Limpieza de su licuadora

1. Desenchufe.
2. Retire el Quiet Shield (escudo silencioso).
3. Retire el vaso de licuadora personal y la tapa. Gire el collarín en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el collarín con el conjunto de la cuchilla de corte se pueda quitar del vaso.
4. Limpie la base, el panel de control y el cable con un paño húmedo o una esponja. Para eliminar las manchas rebeldes, use un limpiador suave no abrasivo.

Limpieza del vaso de licuadora personal para el modelo 53620:

- Agregue 1 taza (237 ml) de agua tibia y 1 gota de jabón para lavar platos.
- Presione el botón BLEND (licuar) y licúe durante 30 segundos.
- Presione el botón STOP (detener).
- Retire el vaso de la base y retire el collarín. Enjuague y seque.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte la corriente antes de limpiar. No sumerja el cable, el enchufe, la base o el motor en agua u otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

Las partes metálicas debajo del vaso de licuadora se calientan después de un uso prolongado.

5. Limpie el Quiet Shield (escudo silencioso) con agua caliente jabonosa. Enjuague y seque.
6. El vaso de licuadora personal, la tapa y el collarín con el conjunto de la cuchilla de corte son aptos para lavavajillas.
7. NO use la configuración "SANI" cuando lave en el lavaplatos. Las temperaturas del ciclo "SANI" podrían dañar su producto. Las piezas también se pueden lavar con agua caliente y jabón. Enjuague y seque bien. No remoje.

Limpieza del vaso de licuadora personal para el modelo 53625:

- Agregue 1 taza (237 ml) de agua tibia y 1 gota de jabón para lavar platos.
- Presione el botón BLEND (licuar) y licúe durante 30 segundos.
- Presione el botón de encendido/apagado para detener la operación de licuar.
- Retire el vaso de la base y retire el collarín. Enjuague y seque.

Resolviendo problemas

La licuadora no se arranca.

- El botón de encendido/apagado no fue presionado y no se seleccionó un programa.
- Verifique si la unidad está enchufada de manera segura a un tomacorriente con el voltaje y la frecuencia adecuados.
- Verifique si el fusible de la toma de corriente eléctrica está quemado o si se ha disparado un interruptor automático.

Los ingredientes no se mezclan correctamente.

- Agregue los ingredientes en el orden indicado en el vaso de licuadora personal.
- Compruebe si se ha agregado suficiente líquido a los ingredientes. La mezcla debe ser fluida y debe escurrir libremente en todo momento.
- Los trozos sólidos son demasiado grandes.
- El vaso de licuadora está demasiado lleno. No llene más allá de la línea MAX (20 oz. [591 ml]) .
- Las cuchillas del conjunto de la cuchillas de corte no están afiladas o están dañadas. Inspeccione el vaso de licuadora y el conjunto de la cuchilla de corte antes de cada uso.

La licuadora huele como si se estuviera quemando.

- Apague la licuadora y deje que la unidad se enfríe.
- Aunque los motores se prueban durante el proceso de fabricación, el uso intenso puede causar el curado de los devanados del motor. El olor podría disiparse rápidamente después de algunos usos pesados.
- Si el olor continúa después de usos intensivos adicionales, llame al número de servicio al cliente proporcionado.

Hay grasa alrededor de la parte inferior del vaso de licuadora.

- Problema con el monitor y la fuente. Esto puede indicar un problema con los cojinetes del vaso.
- Llame al número de servicio al cliente proporcionado si la condición persiste.

Sólo para el modelo 53625:

El botón de encendido parpadea y la licuadora no arranca.

- Espere 30 segundos y vuelva a presionar el botón de encendido/apagado, o desenchúfelo y vuelva a enchufarlo. Presione el botón de encendido para volver a intentarlo.
- Retire el Vaso de licuadora personal. Presione el botón de encendido/apagado para encender. Presione BLEND (licuar) para operar durante 30 segundos a 1 minuto, y reanude la operación de licuar.
- Retire el vaso de licuadora personal y agite. Coloque el vaso nuevamente en la base y reanude la mezcla.

Notas

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al Consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Calles No. 1499
Zacahuiztco, Ciudad de México,
C.P. 09490
Tel: 01 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Ciudad de México,
C.P. 03910
Tel: 01 55 5563 8723

Nuevo León

FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480

Modelos:
53620, 53625

Tipos:
B99

Características eléctricas:
120 V~ 60 Hz 300 W

Los modelos incluidos en las instrucciones de Uso y cuidado pueden estar seguidos o no de un sufijo correspondiente a una o varias letras y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, barra o guión. Ejemplos de los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".